

Детский христианский журнал

Тропичка

6+

2023-1

**С ИИСУСОМ
НЕ СТРАШНО!**

Мини-репортаж

Стр. 18

**КОШКА,
КОТОРАЯ
ЛАЕТ**

Стр. 26

**ИСТОРИЮ
С ПРОДОЛЖЕНИЕМ
ПИШУТ
САМИ
ЧИТАТЕЛИ**

Стр. 28



ЗНАКОМЬТЕСЬ: ИИСУС ХРИСТОС!

Елена Хеттлер

Иисус на всех картинах выглядит по-разному. Интересно, а каким Он был на самом деле?

Никто точно не знает, ведь тогда фотографий ещё не было.

А по характеру, по Своим поступкам?

Давай в Библии прочитаем!

ВОЗЬМИТЕ ИГО МОЁ НА СЕБЯ И НАУЧИТЕСЬ ОТ МЕНЯ, **И**БО Я КРОТОК **И** СМИРЕН СЕРДЦЕМ.

Мф. 11:29

ХРИСТОС ПОСТРАДАЛ ЗА НАС, ОСТАВИВ НАМ ПРИМЕР, ДАБЫ МЫ ШЛИ ПО СЛЕДАМ ЕГО.

ОН НЕ СДЕЛАЛ НИКАКОГО ГРЕХА, И НЕ БЫЛО

ЛЕСТИ В УСТАХ ЕГО.

1 Пет. 2:21–22

ТЫ – ХРИСТОС, СЫН БОГА ЖИВОГО.

Мф. 16:16

ИИСУС СКАЗАЛ ИМ: ДАНА МНЕ ВСЯКАЯ ВЛАСТЬ **Н**А НЕБЕ И НА ЗЕМЛЕ. ...Я С ВАМИ ВО ВСЕ ДНИ ДО СКОНЧАНИЯ ВЕКА.

Мф. 28:18, 20

Поставь разноцветные буквы из библейских стихов на свои места в разгадке. Стрелки указывают направление, в котором читаются буквы каждого слова.

Вот тема журнала «ТРОПИНКА» на весь 2023 год:

— **Ч** — — **Ь** — — **Ж** — — — — —

ПОМОЧЬ СРАЗУ ВСЕМ ДЕТЯМ

Что такое и мужество? Каких людей ты считаешь смелыми? Об одном смелом поступке мы расскажем тебе сегодня. Много лет тому назад Эльвира и Вальдемар Цорны решились буквально на пустом месте создать христианский журнал для детей. Так родилась «ТРОПИНКА».

Пятилетняя Милослава, наша читательница из России, попросила редакцию рассказать: кто придумал название для журнала? Эльвира Цорн, которая вместе с мужем уже более 30 лет несёт своё служение в «ТРОПИНКЕ», рассказывает:

«Когда я была в твоём возрасте, в Советском Союзе, где я тогда жила, детям не разрешалось посещать богослужения. Не было ни христианских журналов, ни книг, ни песен для детей. В 1982 году мы переехали в Германию, на нашу историческую родину. Мы были очень впечатлены богатством христианской литературы для детей.

В 1989 году мой муж Вальдемар и я посетили Украину, побывали в церквях разных городов. К тому времени уже никто не препятствовал детям приходить на богослужения. Но им приходилось слушать проповеди для взрослых, так как воскресных школ ещё не было. Когда мы рассказывали о том, что у немецких детей много духовных детских песен и журналов, верующие просили нас помочь их детям.

Разгадай ребус и вставь найденное слово в тексты на этой странице. Что говорит Библия об этом важном качестве, ты узнаешь в нашем журнале.



+ 2



+ 1

И ныне, Господи, воззри на угрозы их
и дай рабам Твоим се всей
. ю говорить слово
Твоё.

Деян. 4:29



© Томас Цорн

Эльвира и Вальдемар Цорны

Но как помочь сразу всем детям на такой большой территории Советского Союза? Сначала мы подумали об издании пособия для воскресных школ. Но потом решили, что лучше будет выпускать журнал для детей и рассказывать в нём о Боге. И мы загорелись этой идеей.

Перебрав несколько названий, таких как «Ручеёк», «Колосок», «Родничок» и другие, мы остановились на «ТРОПИНКЕ», так как это название наиболее точно отражало цель нашего журнала – привести маленького читателя к живому общению с Богом.

В 1990 году вышел пробный номер «ТРОПИНКИ», а с 1991 года журнал стал выходить регулярно: первый год четыре раза, а затем шесть раз в год. Как же рады были дети и взрослые этому журналу! А мы были рады получать весточки от читателей, особенно когда они рассказывали, что «ТРОПИНКА» привела их к Богу. Теперь этот журнал выходит на десяти языках».



Автор иллюстраций Дина Шельдук

ТРОПИНКА 2023-1

КОГО МНЕ БОЯТЬСЯ?



Этим летом 9-летний Серёжа переехал вместе с мамой, папой и бабушкой на новую квартиру. Ему сразу понравились новый дом с большими балконами и красивой зелёной крышей и новая школа из белого кирпича, где Сергей должен был теперь учиться.

Бабушка варила его любимый яблочный компот, а у внука было свободное время.

– Пойду, бабуль, погуляю. Посмотрю, какая спортплощадка в этой школе, – весело сказал мальчик.

– Иди, иди, Серёжа, погуляй! Погода сегодня замечательная, – ответила бабушка.

Мальчик вприпрыжку выбежал во двор. Птицы пели на деревьях. В песочнице, под присмотром мам, играли малыши в цветных панамках. Дворник поливал из шланга газоны с цветами и молоденькой травкой. Было радостно и просто хотелось петь!

Серёжа добежал до забора школы и резко остановился. Прямо перед ним стояла большая серая собака и зловеще смотрела на него. «Ой! Как волк. Да нет, откуда в городе взяться волку?» – подумал мальчик. И тихо пятясь назад, ушёл от страшной собаки. Обойдя школьный забор с другой стороны, он всё-таки попал на спортивную площадку. Там, у ворот футбольного поля, стояли два мальчика постарше Сергея и о чём-то оживлённо беседовали. Увидев Серёжу, один из них, который был в футбольной форме, крикнул:

– Эй ты, чего тут ходишь? Ты вроде не из нашей школы? Я тут всех знаю!

– Я... я... это... площадку посмотреть. Я тоже тут учиться буду, – еле слышно проговорил Сергей.

– Вот когда будешь учиться, тогда и приходи смотреть. Понял? А теперь иди отсюда! А то...

И мальчик показал Сергею кулак во вратарской перчатке. С площадки пришлось уйти. Дома бабушка сразу заметила изменения в настроении внука.

– Ты чего такой? С утра весёлый был, радостный... Сергей, чего стряслось-то?

И Серёжа рассказал бабуле всё: как собака его напугала, а потом мальчики прогнали со школьной площадки.

– Я, бабуля, наверное, трус. Всех испугался: и собаки, и ребят этих.

– Знаешь, Серёжа, раз ты в этом признался – ты уже не трус. Да и чего тебе бояться? Мы с тобой в Библии на днях читали Псалом 26, так там в 1-м стихе слова такие:

**«Господь – свет мой и спасение моё:
кого мне бояться? Господь – крепость
жизни моей: кого мне страшиться?»**

Ты молись почаще, проси Бога, чтобы Он помог тебе не бояться, и страх отступит.

На следующий день Сергей, одеваясь в прихожей, думал: «Пойду погуляю. Но куда?» Когда он вышел на улицу, ноги сами повели его в школьный двор. По дороге Серёжа повторял вторую часть Псалма 22, которая ему очень понравилась: «Если я пойду и долиною смертной тени, не убоюсь зла, потому что Ты со мною; Твой жезл и Твой посох – они успокаивают меня...»

И тут он увидел вчерашнюю собаку, которая, казалось, так и не уходила с этого места.

– Собачка, ты чья? – неожиданно для себя проговорил Серёжа.

Собака дружелюбно замахала большим хвостом и, подойдя к мальчику, миролюбиво его обнюхала.

– Чапа, Чапа-а! – послышался голос сзади.



Сергей оглянулся и увидел женщину с поводком в руке.

– Это ваша собака, да? – спросил Серёжа.

– Моя. Ты, мальчик, не бойся, она не укусит! – ответила хозяйка.

– А я и не боюсь. Мы с ней уже подружились!

Хозяйка взяла Чапу на поводок, и они пошли, видимо, домой.

«На спортплощадку тоже пойду», – твёрдо решил Сергей. Там было много народу, мальчики разного возраста гоняли мяч.

– Ты чего опять пришёл? – услышал Сергей уже знакомый ему голос.

Он хотел развернуться и уйти, но мальчик опять обратился к нему:

– Ладно, стой. Ты в футбол-то играть умеешь? Нам в команду одного человека не хватает.

– Конечно, умею! – с радостью ответил Сергей.

– Тогда играешь за нашу команду, ворота справа. Давай быстрее вступай в игру, а то нам опять гол светит! – уже на бегу объяснял мальчик.

Сыграли вничью. А Серёжу ребята пригласили на следующую игру. Он был счастлив! Возвращаясь домой, он пел: «Господь – свет мой и спасение моё: кого мне бояться?»

Господь – свет мой
и спасение моё:
кого мне бояться?
Господь – крепость
жизни моей:
кого мне страшиться?

Псалом 26:1



ВСЁ ДОБРОЕ В КУБЕ

Елена Хеттлер

1 Сначала нужно смастерить игровой кубик. Вырежь шаблон кубика. Осторожно: не обрежь припуски, они нужны для склеивания!

2 Наклей шаблон на плотную бумагу, например, для рисования.

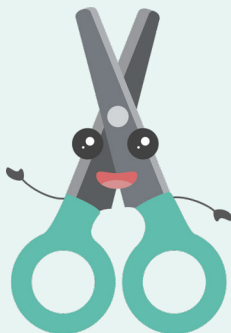
3 Вырежь шаблон вместе с плотной основой.

4 Сложи кубик по всем линиям, так чтобы припуски смотрели внутрь.

5 Склей кубик: припуски должны оказаться внутри него, чтобы их не было видно.



6 На странице 6 ты найдёшь стих из Библии. Вырежь его и наклей на ту сторону кубика, где написаны слова «Мужество, смелость», но так, чтобы наклейка их не закрыла.



7 В каждом номере «ТРОПИНКИ» в этом году будут печататься библейские стихи, соответствующие всем остальным качествам, обозначенным на кубике. В конце года, когда ты наклеишь все стихи на кубик, используй его для ежедневной молитвы. Если выпадет, например, сторона со словом «Щедрость» – прочитай библейский стих, поблагодари Бога за всё, что Он тебе подарил в жизни. Подумай, чем и ты можешь помочь другим. И так каждый день – новое важное качество, новая молитва!

ДАВИД И ГОЛИАФ

Вальдемар Цорн

Несметная филистимская армия вторглась в землю Израиля. Царь Саул собрал войско и выступил против врагов. Одна армия стояла на одной горе, а другая – на другой. Между ними – неширокая долина. Три брата Давида тоже были в армии царя Саула. Иессей, отец Давида, послал его отнести братьям и их соратникам еду.

Давид пришёл в лагерь израильтян и отдал им десять хлебов и десять кругов сыра. В это время из стана филистимлян вышел великан по имени Голиаф.

– Есть среди вас смелый воин, который бы хотел сразиться со мной в поединке? – кричал Голиаф громким голосом и потрясал своим огромным копьём. – Если ваш воин победит меня, мы будем вашими рабами. Если же я одержу победу, ваш народ будет служить нам.

Но никто из воинов царя Саула не смел выйти на поединок.

– Как долго этот язычник бросает вызов нашей армии? – хотел знать Давид.

– Вот уже сорок дней, – ответили ему.

– Пусть никто не падает духом, – сказал Давид. – Бог предаст этого язычника в мои руки. Он осмелился хулить Бога и Его воинство, потому он потерпит поражение.



Слова его передали царю Саулу. Тот пригласил Давида и спросил его, готов ли он сразиться с Голиафом, ведь он ещё неопытный юноша, а Голиаф – опытный воин.

– Бог помогал мне в сражениях со львами и медведями, Он поможет мне и в борьбе против этого великана, – сказал мужественный юноша.

Давид отказался от шлема и брони, предложенных ему Саулом. Он взял свою пращу, подошёл к высохшему руслу ручья, выбрал пять круглых камней и положил их в свою пастушью сумку.

Филистимлянин, увидев, что кто-то из войска израильского готов с ним сразиться, пошёл ему навстречу. Увидев Давида, Голиаф не принял его всерьёз: тот был ещё мальчишкой, красивым и румяным. Совсем не похож на воина.

– Разве я собака, что ты с палкой идёшь против меня? Я растерзаю тебя и брошу тело твоё зверям полевым, – кричал Голиаф.

– Ты идёшь против меня, полагаясь на силу свою, а я полагаюсь на Бога нашего, имя Которого ты осмелился хулить, – ответил Давид.

Говоря это, он взял из сумки камень, вложил его в пращу, раскрутил её и бросил камнем в Голиафа. Камень попал великану прямо в лоб, и он замертво свалился на землю.

Увидев, что их силач пал, филистимляне бросились врассыпную. Израильтяне одержали над ними сокрушительную победу.

Прочитай, как об этом написано в Библии:
в Первой книге Царств, главе 17.



Как ты думаешь?

1. Как звали силача, который говорил плохо о Боге и израильтянах и вызывал их на поединок?
2. С каким оружием выступил против великана Давид?
3. Что дало Давиду уверенность в победе над врагом?



МУЖЕСТВО И СИЛА

Вальдемар Цорн

Никто из нас не хочет быть трусом или слабаком, верно? Нас иногда удивляет, как люди, которые кажутся слабыми, на самом деле – очень смелые и сильные. В чём же секрет мужества, смелости и силы?

Кто-то сказал, что смелость – это страх, который помолился. Иисус Христос точно знает, какие мы. Не какими мы кажемся другим, это Ему совсем не важно, а какие мы в нашем сердце. И Он знает, в чём мы нуждаемся, чтобы быть мужественными.

А секрет вот в чём. Иисус сказал: «В мире будете иметь скорбь, но мужайтесь: Я победил мир» (Ин. 16:33). Весь секрет в том, чтобы быть с Иисусом. С Ним ничего не страшно. И от Иисуса все мы можем научиться мужеству и искусству побеждать.

Помнишь, как юноша Давид вышел на поединок с огромным, сильным филистимлянином Голиафом? Мужество и сила Давида были в его полном доверии Богу: он не за себя сражался, а за Бога и Его народ. То, что Бог был с Давидом, давало ему смелость и силу всю его жизнь. Об этом он потом написал в своих песнях, которые мы знаем как Псалмы. Вот выдержка из Псалма 55: «На Бога уповаю, не боюсь; что делает мне человек?»

Если мы верим Иисусу и доверяем нашу жизнь Ему, то нам ничего не нужно страшиться: Он даст нам силу перенести любые страдания, сохранит нас от всех искушений и даст победу над нашим страхом.

ГОВОРЮ О БОГЕ БЕЗ СТРАХА

Записала Елена Хеттлер

Наши читатели Эстель (9 лет), Кэтлин (14 лет) и их 12-летний брат Майлс живут в Штутгарте, в Германии. Они прислали нам вопросы для Асет Умиржановой, несущей своё служение в городе Алматы на юге Казахстана.

Эстель: Как вы пришли к вере?

Это было 28 лет назад. У нас в стране тогда был экономический кризис, людям было очень тяжело жить. Вслед за ним – кризис духовный, экстрасенсы стали появляться, как грибы после дождя, ведь человеку надо же во что-то верить. А в Казахстане тогда царил атеизм*. Но у меня было понятие веры, так как моя бабушка была мусульманкой, читала намаз – исламскую молитву. Моя семья переехала в своё время в Казахстан из соседнего Китая, из местности, в которой придерживались своих традиций веры.

В то время мой младший брат заболел менингитом. Он слёг, я ухаживала за ним. Однажды я пошла на базар за покупками и услышала, как кто-то рассказывал о Боге. Меня пригласили в христианскую общину. До сих пор удивляюсь, как я решилась пойти туда, ведь я до 18 лет не знала русского языка и не видела русских людей. Но мне очень хотелось попросить Всевышнего за моего брата. И вдруг в этой общине я повстречала двух пожилых казашек! Я не услышала там сразу ответы на мои вопросы, но поняла, что я – человек грешный и мне необходим Христос. Это было чудо! Бог Сам привёл меня к спасению!

А брат мой постепенно восстановился, потом женился, сейчас у него трое детей.

* Отрицание веры и Бога



Кэтлин: Разрешено ли у вас в стране евангелизировать, рассказывать о вере во Христа?

Массовой евангелизации нет. Рассказывать о Боге, о Библии можно только в культовых зданиях: церквях, домах молитвы. Но в разговоре христиане могут делиться своими убеждениями с другими.

Эстель: Как давно вы уже служите Богу и людям?

Около 25 лет. Я работаю в общественном фонде «Дом надежды» — это благотворительная организация миссии «СВЕТ НА ВОСТОКЕ». Мы получаем от акимата – так у нас называется мэрия – списки нуждающихся в помощи, в основном это женщины. Поддерживаем их материально и духовно, проводим праздничные мероприятия, предлагаем швейные услуги. Есть у нас семинар по психологии, который проводим каждый четверг в юрте. А для детей – массаж, занятия с логопедом, уроки русского и английского. К нам за помощью приходят около 500 женщин в год, 200 из них – активные посетители, стали для нас уже почти родными.





КАЗАХСТАН



© https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Flag_of_Kazakhstan.svg



Флаг Республики Казахстан

Официальное название: Республика Казахстан

Столица: Астана

Территория: 2 724 900 км²

Население: более 19 млн человек

Религия: примерно 2/3 населения страны – мусульмане-сунниты (основное направление в исламе), около 1/3 – христиане, в том числе православные, католики и протестанты

Языки: казахский – государственный язык; русский – официальный язык для делового общения

Денежная единица: казахстанский тенге (₸)

Эта большая страна находится в центральной части Евразии. По своим размерам она занимает девятое место в мире. В Казахстане находится знаменитый космодром Байконур. Ещё здесь есть удивительное озеро Балхаш, одна половина которого наполнена пресной водой, а другая – солёной.

В разное время столицей страны были разные города. Алматы до сих пор в народе называют южной столицей Казахстана. Астана находится в северной части государства, это название означает по-казахски просто «столица». Город уже много раз переименовывался: сначала это был Акмолинск, затем Целиноград, Акмола, Астана и Нур-Султан. А в прошлом году столица снова стала Астаной.



А ТЫ ХОЧЕШЬ ПРИСЛАТЬ ВОПРОСЫ МИССИОНЕРУ?

Работа с детьми и молодёжью, помощь нуждающимся – настоящее призвание **Александра Катаны**. Сотрудник миссии «СВЕТ НА ВОСТОКЕ» живёт со своей семьёй в Молдавии. Твои вопросы редакция задаст миссионеру в интервью. Присылай их нам до **28 февраля 2023 г.**

Вопросы могут быть самыми разными, но хорошо, если один из них будет на тему номера: «Чистое сердце». Наши контактные данные ты найдёшь на странице 31. Обязательно попроси своих родителей заполнить и прислать нам согласие на публикацию:

www.lio.org/de/tropinka-kinderzeitschrift.html



Кэтлин:

Не боитесь ли вы иногда рассказывать людям о Боге из опасения, что они скажут или подумают о вас?

Было время вначале – боялась. Как говорит пророк Иеремия: «И подумал я: „Не буду я напоминать о Нём и не буду более говорить во имя Его“. Но был в сердце моём как бы горящий огонь...» (Иер. 20:9). И апостол Павел тоже писал, что не может молчать, не рассказывать о Христе. Если я в какой-то ситуации не говорю о Боге, то только потому, что это в данный момент неуместно, а не потому, что боюсь.

Эстель:

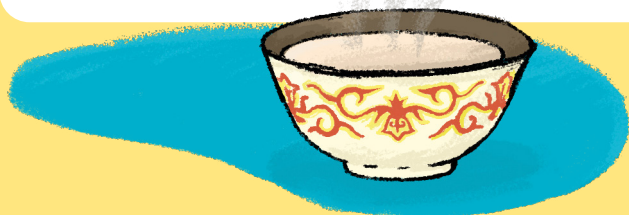
Сколько человек пришло к вере в Иисуса Христа с вашей помощью?

О которых я знаю – всего человек шесть. Наши люди очень медленно приходят к вере, это долгий процесс. Мы все – потомки Адама, люди с искалеченной душой. У пророка Исаии написано: «Я знал, что ты упорен, и что в шее твоей жилы железные, и лоб твой – медный» (Ис. 48:4). Именно к таким людям Бог и призывает нас на служение.

Майлс:

Как выглядит ваш обычный день?

Постоянно в суете, как юла. На территории фонда всё время много женщин. У нас ведь так: каждая приходит, когда хочет, когда возникает какая-то нужда, что-то «горит». Мужчины не приходят за помощью, так как это не принято. У меня есть время для служения людям, потому что мой сын уже взрослый, у него своя семья.



© Ердос Толбаев

Асет Умиржанова проводит семинар в "Доме надежды"

Кэтлин:

С людьми какого возраста вы больше всего любите работать?

Я не выбираю, работаю со всеми, но получается так, что в основном с женщинами среднего и пожилого возрастов.

Майлс:

Как вы зарабатываете на жизнь?

Мне много не нужно. Одежду получаю через гуманитарную помощь. Половину зарплаты мне платит «СВЕТ НА ВОСТОКЕ», а другую – фонд «Дом надежды».

Эстель:

Приносит ли вам ваша работа радость?

Бывают, конечно, усталость, разочарование, неприятие. Без Божьей помощи работать невозможно. Но в основном служение мне в радость.

Твоя молитва:



- за свободу и справедливость в Казахстане
- за сына Асет, чтобы он от всего сердца покаялся и получил от Бога спасение
- чтобы Бог дал Асет силы и здоровье продолжать служение

НЕПОБЕДИМЫЙ ВОИН

Настасья Рогачёва, 13 лет



В четвёртом классе, на уроке русского языка, учительница объясняла ребятам домашнее задание:

– Вам надо написать сочинение на тему «Непобедимый воин». В этом сочинении вы можете описать одежду воина, его щит, оружие, доспехи. Представьте себе воина, который, на ваш взгляд, будет непобедимым. Не обязательно, чтобы у него были тяжёлые доспехи и прочный шлем. Может быть, он живёт в жаркой стране и сражается только одним копьём. Включите свою фантазию. Придумайте и напишите. На этом я с вами прощаюсь! До следующего урока!

Занятия закончились. Все школьники побежали домой писать сочинение.

В классе была девочка, которую звали Катя. У неё были светлые волосы и добрые голубые глаза. Она всем сердцем любила Бога и часто молилась Ему. После того, как урок закончился, она пошла домой и стала

думать над сочинением. Но ей ничего не приходило в голову. После нескольких попыток что-нибудь придумать она взяла Библию и решила немного отвлечься и почитать.

Недавно она начала читать Послание апостола Павла к ефесянам. Сейчас она открыла шестую главу. На стихи с 13-го по 17-й она обратила особое внимание:

«...Примите всеоружие Божие, дабы вы могли противостать в день злой и, всё преодолев, устоять. Итак, станьте, препоясавшись истиной, и облекшись в броню праведности, и обув ноги в готовность благовествовать мир; а прежде всего возьмите щит веры, которым сможете угасить все раскалённые стрелы лукавого; и шлем спасения возьмите, и меч духовный, который есть Слово Божие».

Катя прочитала эти стихи ещё раз.

– Точно! Вот какой должен быть настоящий воин! Не зря папа часто говорит, что в Библии находятся многие ответы!

Катя встала на колени и поблагодарила Бога за такую чудесную книгу Библию. Девочка хорошо рисовала, поэтому ей не составило труда изобразить «духовного воина» с Библией, рядом с которым стоит Иисус Христос. Получился замечательный рисунок. А под рисунком Катя написала небольшое сочинение.

Довольная, Катя показала свою работу учительнице, подробно рассказав, почему она нарисовала такого воина. «Этот воин непобедим, – сказала девочка, – поскольку с ним Иисус, а все победы – от Него. Нет никакого меча сильнее, чем Слово Божие». По просьбе учительницы она также прочитала место из Библии, где это написано.

Учительница подтвердила, что Катя изобразила самого непобедимого воина. Действительно, разве есть что-то прочнее, чем «шлем спасения»? Чем «щит веры», которым можно «угасить все раскалённые стрелы лукавого»? Разве есть что-то сильнее, чем «меч духовный»? Чем Слово Божие? Нет, просто нет. Любая победа – от Господа: и духовная, то есть в борьбе духа и плоти, и земная. Мы – воины духовные. Нам приходится очень часто бороться против разных искушений. Конечно, без Господа нам не справиться. Он подсказывает, что нужно делать, чтобы противостоять дьяволу. И только если мы будем слушаться Господа, у нас всё получится. Только с Ним мы можем одержать победу!

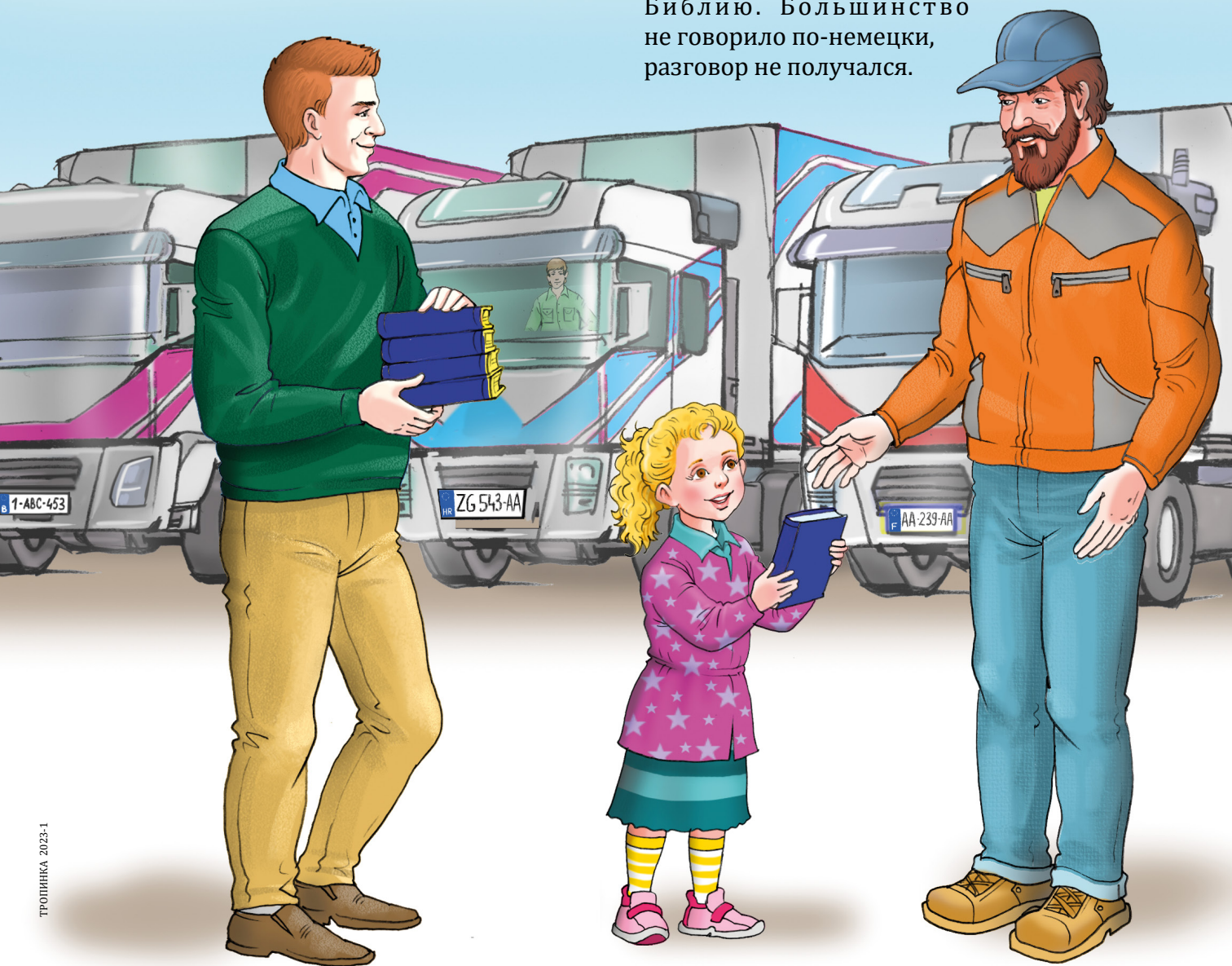


ПОДАРИТЬ ШОФЁРУ БИБЛИЮ

Елена Хеттлер

Огромная автостоянка у автобана А-5 знакома восьмилетней Линде Кран уже давно. Ей было всего три года, когда папа Харри впервые взял её с собой на служение: раздавать Библии водителям большегрузов со всей Европы. Потому что папа – член ассоциации «Гедеоновы братья», которая бесплатно распространяет Священное Писание в почти 200 странах мира.

В тот раз мама дала Линде с собой пакетики с сухофруктами, орехами и Киндер-шоколадки – не для того, чтобы подкрепиться в дороге, а чтобы раздавать их вместе с Библиями водителям на парковке. Но с раздачей книг в тот день дело как-то не шло: многие шофёры, уставшие от длительных поездок, отдыхали в закрытых кабинах. Другие просто не хотели брать Библию. Большинство не говорило по-немецки, разговор не получался.



Когда очередной водитель отказался от предложенного Харри Краном подарка, маленькая Линда набралась храбрости, взяла из папиных рук Евангелие и решительно протянула его мужчине. Внезапно лицо его озарила улыбка! Он взял книжечку и стал приглашать папу с дочкой к импровизированному столу – водители как раз собирались пообедать на свежем воздухе. Подошли напарники шофёра и тоже захотели получить бесплатное Евангелие. Короче говоря, расстались «Гедеоны» с компанией уже хорошими друзьями.



© Х. Кран

Трёхлетняя Линда с папой на той самой автостоянке



Автор иллюстраций Татьяна Космачева

Линде и сейчас нравится ездить с папой на автобан и ходить от одного разноцветного грузовика к другому, раздавая людям Слово Божье. «Нет, я нисколько не боюсь, – говорит девочка. – Мой папа тоже смелый. И Иисус смелый! Помните, как Он заставил шторм утихнуть? Когда Иисус со мной, мне не страшно». Вместе папа и дочь раздают за один день до 90 книг на разных языках. Для водителей из любой страны у них есть подходящий экземпляр.



Попробуй угадать, как они узнают, на каком языке подарить шофёру Библию? Ответ ты найдёшь в конце журнала.

ТРОПИЧКА 2023-1

ЛУКАС, НЕ ПОДДАВАЙСЯ!

Катя Хабихт

Кен был самым старшим мальчиком во дворе. И самым смелым. Многие дети слушали, что говорил Кен, и следовали его примеру. Всякий раз, когда Кен мчался на велосипеде вниз по косогору, стоявшие поблизости Марсель и Тим смотрели на него с восхищением. И если Кен считал, что каждый должен сделать то же самое хотя бы один раз, Марсель и Тим делали. Марсель при такой попытке упал с велосипеда, разбил лоб, и ему пришлось наложить швы на рану. А Тим не смог избежать столкновения с деревом, и теперь его велосипед был сломан. Тем не менее оба они продолжали подражать опасным «подвигам» Кена.

Лукас жил по соседству с Кеном. Но он не любил играть с ним, потому что знал, что Иисус Христос не одобряет безрассудство и показуху. Лукас предпочитал играть с Ясмин, которая жила через дорогу. У них был большой сад – прекрасное место для игр.

Вот и сегодня тоже: они выпустили Пушка, кролика Ясмин, из клетки, и он стал прыгать по лугу. Дети внимательно следили за тем, чтобы он не выскочил на дорогу. Лукас протянул Пушку морковку.

– Я не думаю, что он сейчас хочет есть морковку, – сказала Ясмин. – Давай сделаем для него домик, я уверена, ему понравится. Вон возле дома стоит коробочка. Если хочешь, можешь принести её.

Лукас молнией понёсся к дому за коробочкой, прихватил по дороге несколько тонких веточек, лежавших на поляне, и немного соломы из клетки Пушка.

– Вот всё, что нам нужно, – сказал он, примчавшись обратно.

– Эй, а вы там что делаете? – раздался внезапно голос Кена из-за ограды сада.

– Можно мы тоже будем играть? – присоединились к нему Тим и Марсель. Лукас посмотрел на Ясмин. Он предпочёл бы продолжить играть только с ней, но ведь это неправильно: нужно всем вместе. Ясмин пожал плечами.

– Хорошо, – наконец ответил Лукас. – Можете нам построить жилище для Пушка.

Вся троица перебралась в сад и присела рядом с Лукасом и Ясмин. Кен некоторое время передвигал коробку туда-сюда, а затем пробормотал:



– Эх, скукотища! Строить кроличий домик – занятие для малышей.

Кен забарабанил по коробке пальцами, оглядываясь по сторонам.

– Вот, точно! – внезапно воскликнул он. – Давайте заберёмся на крышу сарая дедушки Феликса! Вон и лестница рядом лежит.

Тим почесал голову.

– Вообще-то с Пушком интересно играть, – тихо сказал он. – Ну... может быть, действительно немного скучно. Ладно, я согласен.

– Я тоже, – заявил Марсель. – Пойдёшь с нами, Лукас?

– Идите-идите, – ответил Лукас. – Я останусь с Ясмин.

Кен заgrimасничал:

– Эх ты, трусишка! Ну, ты ещё маленький.

Он перелез через забор, за ним последовали Марсель и Тим.

Лукас прищурил глаза. Его часто раздражало, когда Кен говорил ему, что он маленький трусишка. Он посмотрел на мальчишек, которые уже поставили лестницу и начали забираться на деревянный навес. Кен, конечно же, первым. У Марсея и Тима так быстро не получалось, и выглядели они при этом не очень. Но в конце концов оба уселись рядом с Кеном на плоскую крышу.

– Ты совсем не играешь, – проворчала Ясмин. – Всё время смотришь на Кена. Пушок чуть не сбежал.

– Извини, – отозвался Лукас и быстро посадил кролика к себе на колени.

– Я принесу ещё салата для Пушка, – сказала Ясмин, направляясь к дому. Лукас рассеянно кивнул. Снова и снова он косился на ребят на крыше.

– Здесь наверху здорово! – воскликнул Кен. – Чтобы сюда подняться, надо быть смелым. Но ещё больше смелости требуется, чтобы спрыгнуть вниз.

Он встал на край крыши, бросил короткий взгляд на публику, чтобы убедиться, что все смотрят на него, и прыгнул. Лукас был поражён. Кен такой храбрый!



– Давай! Кто ещё? Или смелости не хватает? – крикнул Кен, снова взбираясь по лестнице. Марсель и Тим казались не очень уверенными. Но после секундного колебания они тоже прыгнули вниз.



Лукас опустил Пушка на траву, встал и пошёл к ограде, чтобы было лучше видно. Он с нетерпением смотрел на Кена, который уже снова стоял на краю крыши:

– Гляди-гляди, Лукас. Это только для больших.

Лукас прищурился и топнул ногой. Только он собрался перелезть через забор, чтобы доказать Кену, что и он тоже смелый, – как вдруг раздался визг шин и гудок автомобиля! Лукас испуганно обернулся.

Ясмин, которая в этот момент вышла из дома, уронила миску с салатом:

– Пушок! Пушок!

Она выбежала на дорогу, быстро подхватила кролика на руки и крепко обняла его. Водитель недовольно проворчал:

– Смотри лучше за своим кроликом! – и уехал с сердитым видом.

Лукас прикусил губу. Он забыл о Пушке! Может, он ранен? Жив ли он вообще? Мальчик отвёл взгляд. На глаза ему навернулись слёзы, и он тихо прошептал: «Господи, прости меня. Это моя вина, что Пушок выбежал на улицу. Только потому, что я разозлился, когда Кен сказал, что я маленький трусишка.



Вообще-то я знаю, что это глупо. Извини, пожалуйста!»

Лукас медленно подошёл к Ясмин, которая сидела на траве и гладила кролика.

– Пушок жив? – тихо спросил он. В этот момент он увидел, как кролик пошевелил лапками. Лукас вздохнул с облегчением.

– Прости меня, – попросил он. – Я потерял бдительность, потому что хотел показать Кену, что я тоже смелый. Поддался на уговоры, это было очень глупо с моей стороны.

Ясмин кивнула.

– Да ладно. Я так рада, что с Пушком ничего не случилось, – сказала она и снова улыбнулась. Лукас просиял от счастья, вытирая слёзы.

И тут они опять услышали Кена:

– Эй, Лукас, покажи, наконец, какой ты храбрый! Я жду здесь уже целую вечность.

Лукас подошёл к забору:

– Неважно, храбрый я или нет. Кроме того, гораздо храбрее сказать „нет“ и не участвовать в каждой ерунде. Если я тебе не нравлюсь, то можешь и не играть со мной. Я не буду прыгать с крыши!

Возвратившись к Ясмин и Пушку, Лукас опустился рядом с ними на траву, чтобы закончить строительство кроличьего домика. На этот раз он не подкачает!

НАДПИСЬ НА ЗАБОРЕ

Елена Хеттлер

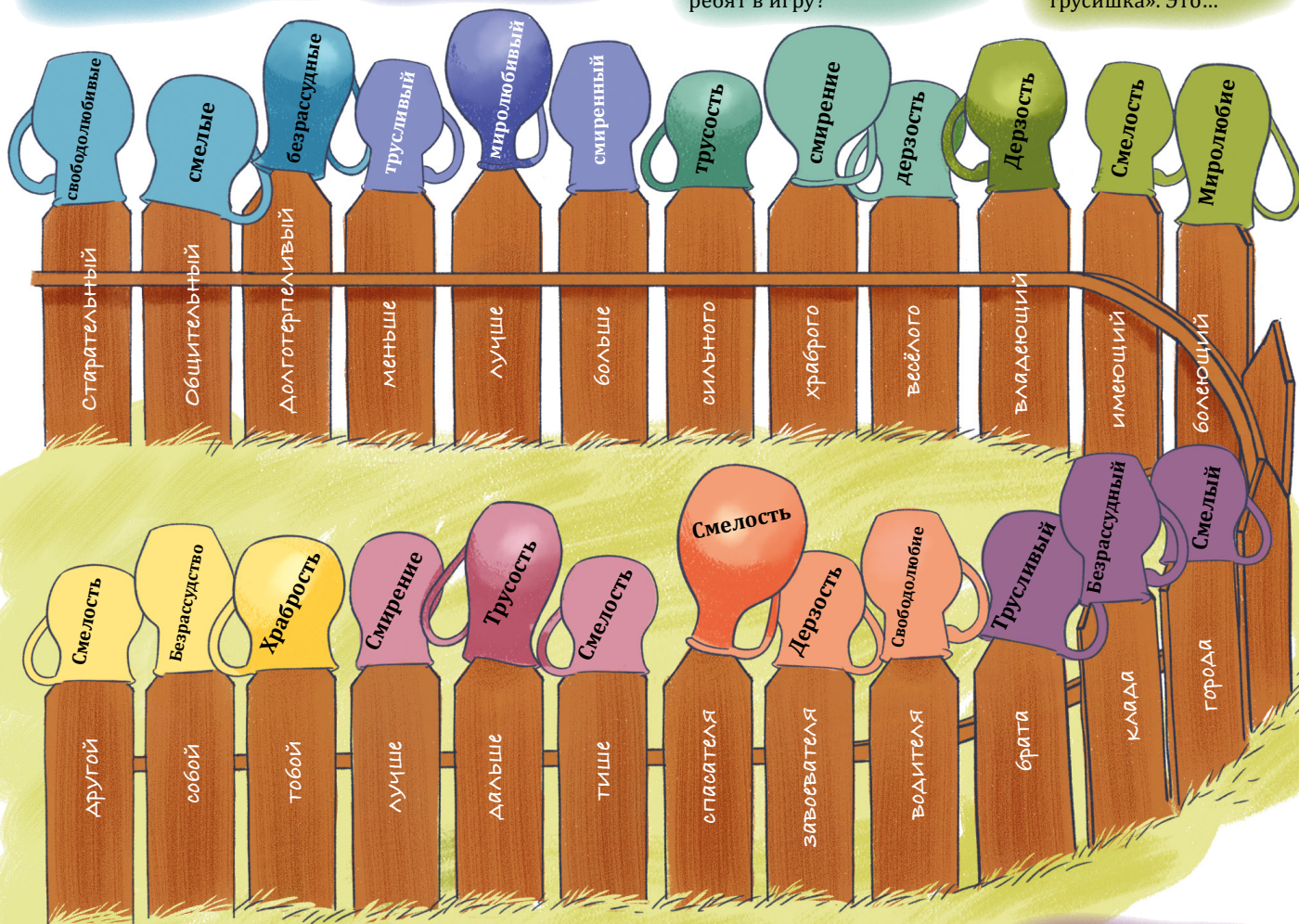
Тебе понравился рассказ «Лукас, не поддавайся!»? О каких качествах характера говорится в нём? Выбери правильный ответ на кувшине. Под ним на планке забора – слово, которое нужно вставить в соответствующую цветную клеточку внизу страницы. Какое высказывание из Книги притч здесь зашифровано?

Тим и Марсель всегда подражают опасным «подвигам» Кена. Эти ребята...

Лукас не любит водиться с Кеном, Тимом и Марселем. Он предпочитает играть с Ясмин, потому что он...

Какое качество проявляет Лукас, когда он всё-таки соглашается принять троих ребят в игру?

Кен говорит Лукасу, что он «маленький трусишка». Это...

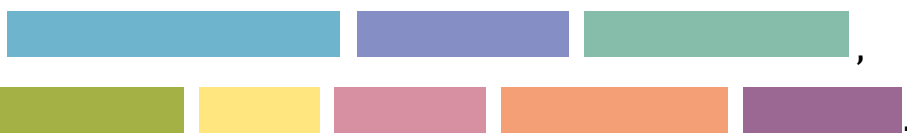


Кен прыгает с крыши. Он показывает...

Лукас просит прощения у Бога и у своей подруги за то, что он потерял бдительность. Этот поступок указывает на его...

Кен ещё раз подначивает Лукаса показать, какой он храбрый, и прыгнуть с крыши. Это...

Лукас прямо говорит Кену, что не будет прыгать с крыши. Лукас...



и

ГЕРОИНИ БИБЛИИ

Автор текста и иллюстрации Майя Хаук

Угадай: кто я? Соедини линиями-ниточками имя героини с её описанием.

Однажды я помогла израильским разведчикам.

Я жила в Иерихоне. По рождению я не израильтянка, но чувствовала, что Бог Израиля истинный. За мою помощь израильтянам я и мои родные не погибли во время взятия Иерихона.

У меня был сын. Он родился, когда мне уже было за 90 лет. Его имя означало «он смеётся». Это был Исаак.

Я родилась в Моаве. Мой муж был израильтянином. Когда он умер, я вместе с моей свекровью пришла в Израиль. Я собирала колосья, работая на поле Вооза. Так мы познакомились и полюбили друг друга. Мы поженились и у нас родился сын. Для Ноемини я была «лучше, чем семь сыновей».

Я была царицей. Я твёрдо верила в силу молитвы и поста. Однажды я подвергла свою жизнь опасности, чтобы спасти мой народ. В Библии есть книга, названная моим именем.

Моё имя дал мне мой муж. Я «стала матерью всех живущих». (Быт. 3:20)

У меня было два брата. Один из них был принцем в Египте, а другой – первосвященником.

Многие приходили ко мне за помощью и советом. Бог дал мне дар пророчества. Однажды я предсказала, что честь победы над великим полководцем Сисарой достанется женщине. Потом я сложила песню об этой победе. Меня называли «мать Израиля».

Я была второй женой, и у меня долго не было детей. Как-то я молилась в храме, и Бог услышал мою молитву. У меня появился долгожданный сын – Самуил. Его имя означает «Бог услышал».

Я помогла победить важного врага израильского народа, полководца Сисару. У него было большое войско и 900 колесниц.

Наша пророчица Девора воспела это событие в своей песне.



КТО Я?

Варвара Насон

КОТ, ДА НЕ ТОТ

Я похож на большую домашнюю кошку. У меня длинный и густой светло-серый мех, который гуще, чем у любых представителей семейства кошачьих, включая снежных барсов. Я переносю морозы до минус 50 градусов. В длину от кончиков моих восхитительных ушей до пушистого хвоста я составляю от 45 до 65 см. А мой прекрасный хвост – от 20 до 30 см.

Интересная особенность: мои зрачки не меняются в зависимости от освещения, оставаясь всегда одного размера.



Мой голос низкий и грубоватый. Он больше похож на лай, чем на мяуканье домашних кошек. При раздражении я хрипло урчу или фыркаю. Но я могу также мурлыкать, как домашняя кошка, когда ласкается.

Мои сородичи, как и я, довольно медлительны и неповоротливы. Куда-то нестись, сломя голову – это не про меня. Мы не приспособлены к быстрому бегу, но всё-таки нам удаётся избегать людей.

Мне любопытно, как живут люди. Но я стараюсь держаться подальше от поселений человека. Я его очень боюсь. Мои сородичи, как и я, живут отшельниками – мы совсем не любим компанию себе подобных.

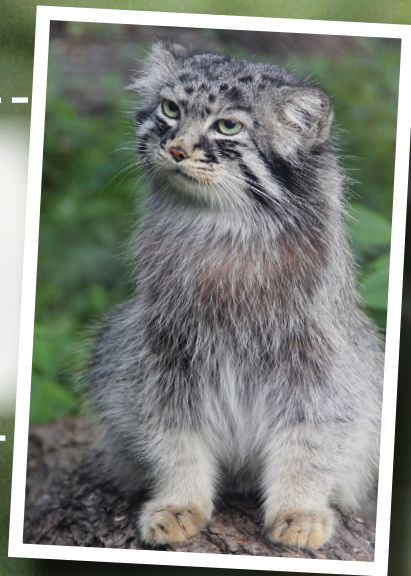
Днём я прячусь в своей норе и сплю, а ночью выхожу на охоту. Мои излюбленные деликатесы – это птички и мыши. Не откажусь и от насекомых.

Наших детёнышей выкармливают и воспитывают только самки. Малыши вырастают и самостоятельно охотятся уже с четырёх месяцев.



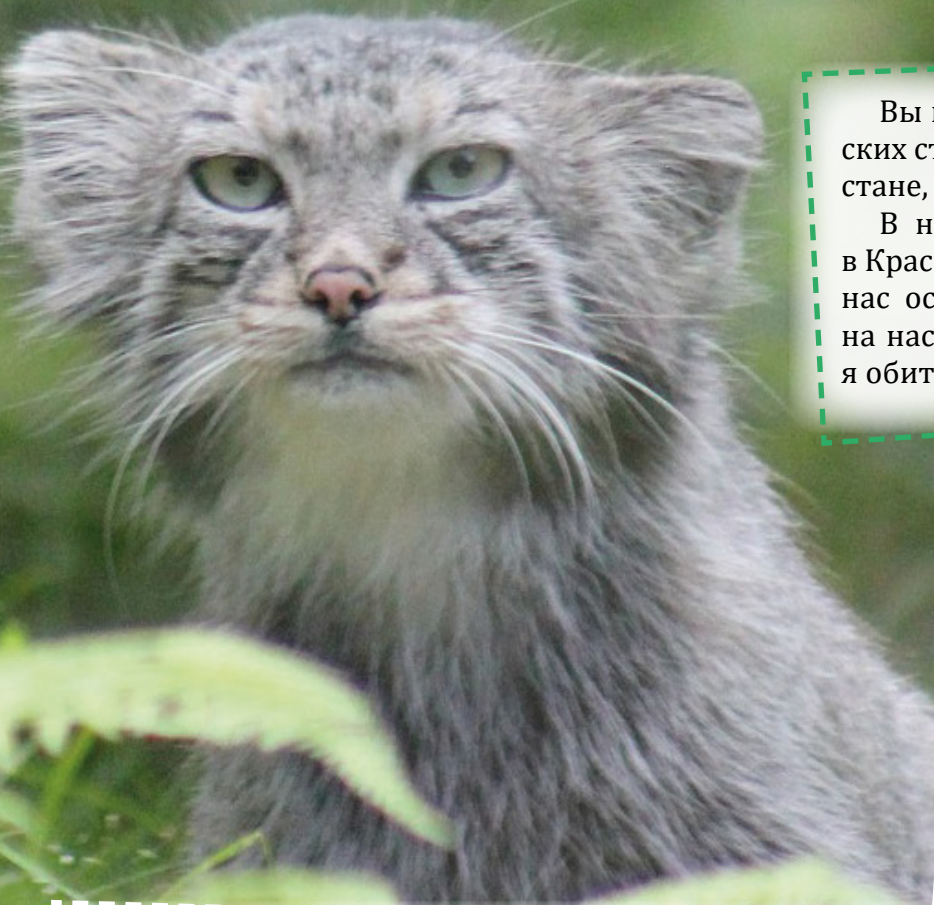
Меня изображают на марках и монетах различных стран. Кроме того, я являюсь символом Московского зоопарка.

Люди содержат нас в зоопарках с 1950-х годов. В неволе мы чувствуем себя плохо и отказываемся от размножения. Нас нельзя приручить. Даже там, в зоопарке, мы воспринимаем свою территорию как исключительно свою и нередко атакуем работников, когда те заходят внутрь.



Вы можете меня встретить в Азиатских странах: в Иране, Армении, Казахстане, но чаще всего в Монголии.

В настоящее время мы включены в Красные книги многих стран, так как нас осталось совсем немного. Охота на нас запрещена во всех странах, где я обитаю.



Мои враги – волки, лисы, снежные леопарды и хищные птицы. Но самые главные – люди. Они убивают нас ради пушистого меха.

Хочешь узнать, кто я? Мурррмяуу...

Манул, или Палласов кот



Фотографии на этом развороте: © Dominik Rheinheimer, Jevgeni Fil, Viktor Vasicsek, Ирина Гязова / unsplash.com; pixabay.com

ТРОЙНИКА 2023-1

ЛЮБИТЕ ВРАГОВ ВАШИХ

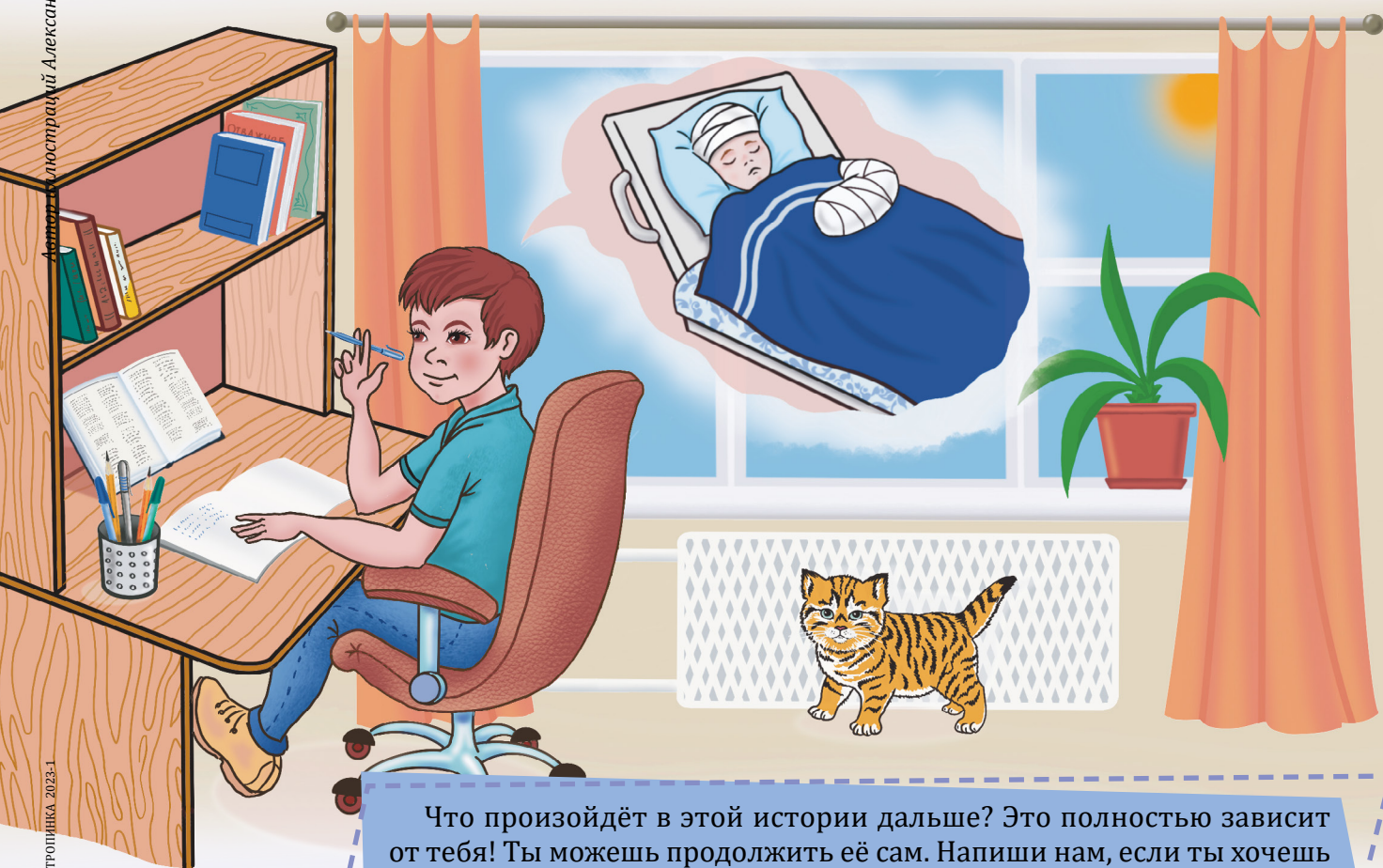
Я возвращался домой из школы. Был замечательный день. Ярко светило солнце. Вечером мы собирались с друзьями поиграть в городки, а в воскресенье после церкви – в парк на пикник!

Вдруг я вспомнил, что сегодня Васька не пришёл в школу. Оказывается, он попал в аварию и лежит сейчас в больнице. «Ну, это же хорошо», подумал я. Потому что этот Васька частенько не давал мне покоя – обзывался, толкался, насмеялся... Я всегда старался быть от него подальше.

Вот я уже и дома. Сажу, делаю уроки, скоро ребята позовут играть... Тут в комнату заходит мама и говорит: «Сынок, не забудь задание по воскресной школе. Повтори и перепиши в тетрадь стих из Библии, который вы учили на прошлом уроке». Ах, да! Вот этот стих:

«А Я говорю вам: любите врагов ваших, благословляйте проклинающих вас, благотворите ненавидящим вас и молитесь за обижающих вас и гонящих вас» (Мф. 5:44).

Когда я это писал, я опять подумал о Васе...



Что произойдёт в этой истории дальше? Это полностью зависит от тебя! Ты можешь продолжить её сам. Напиши нам, если ты хочешь принять участие в нашем новом проекте **«Клуб юных репортёров ШРАЙБИКУС»**, но никаких текстов **пока не высылай**. Наши контактные данные ты найдёшь на стр. 31. ШРАЙБИКУС ждёт тебя!

КОГДА РОДИЛСЯ ХРИСТОС?

Знаешь ли ты, что праздник Рождества Христова отмечается в разных странах и церквях в разное время?

В ночь с 6 на 7 января Рождество встречают верующие православных церквей: Русской, Грузинской, Иерусалимской и Сербской, а также православные в Украине. Вместе с ними празднуют и другие христиане: монахи на греческой горе Афон, прихожане Украинской греко-католической церкви и часть протестантских церквей в России.

На 13 дней раньше, в ночь с 24 на 25 декабря, встречают рождение Христа католики и протестанты в Западной Европе, Северной и Южной Америке, Австралии, Африке и Азии. Есть ещё 11 православных церквей мира, которые тоже придерживаются этой даты Рождества. В их числе, например, Румынская, Болгарская, Польская православные церкви, а также греческие православные церкви – их там пять.

Как же так получается? Неужели Иисус Христос родился дважды? Конечно же нет! Дело в том, что точной даты Его рождения никто не знает. Но примерное время установили учёные-историки и богословы ещё в 431 году, на Третьем Вселенском церковном соборе – собрании верующих – в городе Эфесе. Тогда-то и было принято решение праздновать Рождество 25 декабря.

Откуда же появилось 7 января? Причина – в разных календарях. Древний юлианский

календарь был не очень точным, так как тогда неправильно рассчитали время оборота Земли вокруг Солнца. Эта ошибка накапливалась в течение столетий, пока не заметили, что Рождество сдвинулось в сторону весны, а Пасха – к лету. «Так не пойдёт!» – сказал папа римский Григорий XIII. И ввёл новый, григорианский, календарь, по которому мы живём и сейчас. Но некоторые церкви решили и дальше пользоваться старым, юлианским, календарём.

Разница между двумя системами летоисчисления составляет те самые 13 дней, о которых мы говорили в начале. Поэтому одна часть верующих уже встретила Рождество 25 декабря, а другим надо подождать ещё 13 дней – тогда и для них наступит 25 декабря, но по «по старому стилю». Этот день соответствует 7 января в современном календаре.

Но самое главное, что все христиане в мире радуются приходу Младенца Христа к людям и прославляют Его – и неважно, по какому календарю.

БЛАГОСЛОВЕННОГО РОЖДЕСТВА!

Юлианский календарь
(старый стиль)

Григорианский календарь
(новый стиль)

..... 25 декабря

..... 25 декабря..... 7 января

13 дней



Привет всем! любимая ТРОПИНКА.
 Меня зовут Милана, я живу в Нарве.
 Мне очень нравится читать этот журнал.
 Мне восемь лет и у меня две сестры.
 Мне очень нравится стих про Ласточку.
 Я очень жду новы е выпусков,
 Я когда вырасту буду раздавать
 деревья Тропинку

Милана Полозова 8 лет



«Бог создал чудесный мир»,
 Милана Полозова, 8 лет, Нарва



«Нееман», Эмили Педари, 8 лет, Эстония



«Пять хлебов и две рыбки»,
 Лиза Калмыкова, 8 лет, Иркутск



«Адам в Эдемском саду»,
 Рома Кучеренко, 8 лет, Туапсе



Вероника, 9 лет, Одесса, Украина

Дорогие родители! Для публикации рисунков и писем ваших детей нам необходимо ваше письменное согласие. Оно заполняется только один раз, когда вы посылаете нам произведения ребёнка впервые. Пришлите нам, пожалуйста, своё согласие по обычной или электронной почте.

Формуляр можно скачать, пройдя по ссылке:
www.lio.org/de/tropinka-kinderzeitschrift.html



Детский христианский журнал
Издаётся с 1990 года
Выходит шесть раз в год

Издаётся на русском, украинском, немецком,
казахском, киргизском, болгарском,
румынском, грузинском и армянском языках

Рассылается на добровольные
пожертвования всем желающим



Ответственный редактор русского издания: Елена Хеттлер
Ассистент редактора: Майя Хаук
Корректоры: Алина Муртазаева, Эльвира Цорн
Художественный редактор и дизайнер: Анна Микусевич
Иллюстратор обложки: Яков Бурда

Журнал зарегистрирован в Федеральной службе
по надзору в сфере связи, информационных технологий
и массовых коммуникаций Российской Федерации,
регистрационный номер: ПИ № ФС77-83880 от 12.09.2022 г.

Директор миссии «СВЕТ НА ВОСТОКЕ» в России: Пётр Луничкин
Адрес редакции в России: 362013, РСО-Алания,
г. Владикавказ, ул. Николаева, д. 84
Тел.: +7 989 036-74-34; +7 (8672) 51-68-83;
E-mail: postnomcc@gmail.com

Журнал зарегистрирован в Государственном комитете СМИ
Украины:
рег. № KB 23368-13208 ПР от 24.05.2018. Подписной индекс:
40253

Директор миссии «Світло на Сході» в Украине: Павел Давидюк
Адрес редакции в Украине: РО «УМТ "Світло на Сході"»,
ул. Хорольская, 30, г. Киев, Украина, 02090
E-Mail: info@sns.org.ua; Тел.: +38 (044) 296 8639
Instagram: tropinka_ua YouTube: stezhyinka

Директор миссии "LICHT IM OSTEN" в Германии: Йоханнес Ланге
Адрес редакции в Германии: LICHT IM OSTEN,
Postfach 1340, 70809 Korntal, Germany
Телефон: +49 711 839908-23; факс: +49 711 839908-4;
E-Mail: tropinka@lio.org
Instagram: tropinka_de

Пожертвования можно присылать на адрес миссии "LICHT IM
OSTEN"
в Германии. Банковский счёт: IBAN DE07 6045 0050 0009 9164 25,
SWIFT/BIC SOLA DE S1 LBG, Kreissparkasse Ludwigsburg

Оформить подписку на журнал и выслать пожертвования,
письма и материалы можно также по адресам
представительств журнала «ТРОПИКА»:
Estonia, Valgus Estonia, Kreenholmi 38a – M1, 20305 Narva
E-Mail: valgusestonia@gmail.com; Тел.: +372 503 6635
Казахстан, 101202, г. Сарань, ул. Сарыарка, 23
E-Mail: svetnavostokekz@gmail.com
Lietuva, ŠVIESA RYTUOSE, Pylimo g. 20-10, 01118 Vilnius
E-Mail: gyviejisaltiniai@gmail.com
Молдова, 2051, г. Кишинэу-51, а/я 2137
E-Mail: liomdorg@gmail.com; Тел.: +373 69262266
Россия, 362003, РСО-Алания, г. Владикавказ, а/я 1039,
E-Mail: postnomcc@gmail.com
USA, LIGHT IN THE EAST, P.O. Box 185 Orangevale, CA 95662
E-Mail: liteusa@lio.org; Тел.: +1 (916) 348 3388; +1 (916) 307
3702

Все цитаты Священного Писания приведены из
Юбилейного издания Синодального перевода Библии,
2010 г.

Использование материалов (публикация, копирование,
перепечатка) только с письменного разрешения редакции.

© «СВЕТ НА ВОСТОКЕ», 2023 г.

ISSN 1610-9104

www.lio.ru/tropinka



Поделка из пластилина,
Мария, 7 лет, Россия

Здравствуйте! 🍷 Мой любимый ❤️ стих из Библии: «А Христос за всех умер, чтобы живущие уже не для себя жили, но для умершего за них и воскресшего». Я нашла этот стих в Библии чисто случайно, и мне он очень понравился! В вашем журнале «ТРОПИКА», который я получаю и который мне ❤️ нравится, было сказано: написать стих из Библии и повесить на остановке или в месте для объявлений. И вот я развешиваю его на остановках в других сёлах, в городе и у нас в селе. Таким образом я распространяю Евангелие, потому что очень хочу, чтобы другие люди тоже уверовали в Господа. ❤️

Настя, Одесская область



«Агарь и Измаил»,
Даниэлла Джанаева,
11 лет, Владикавказ

Стр. 2. Хочу быть похожим на Иисуса.

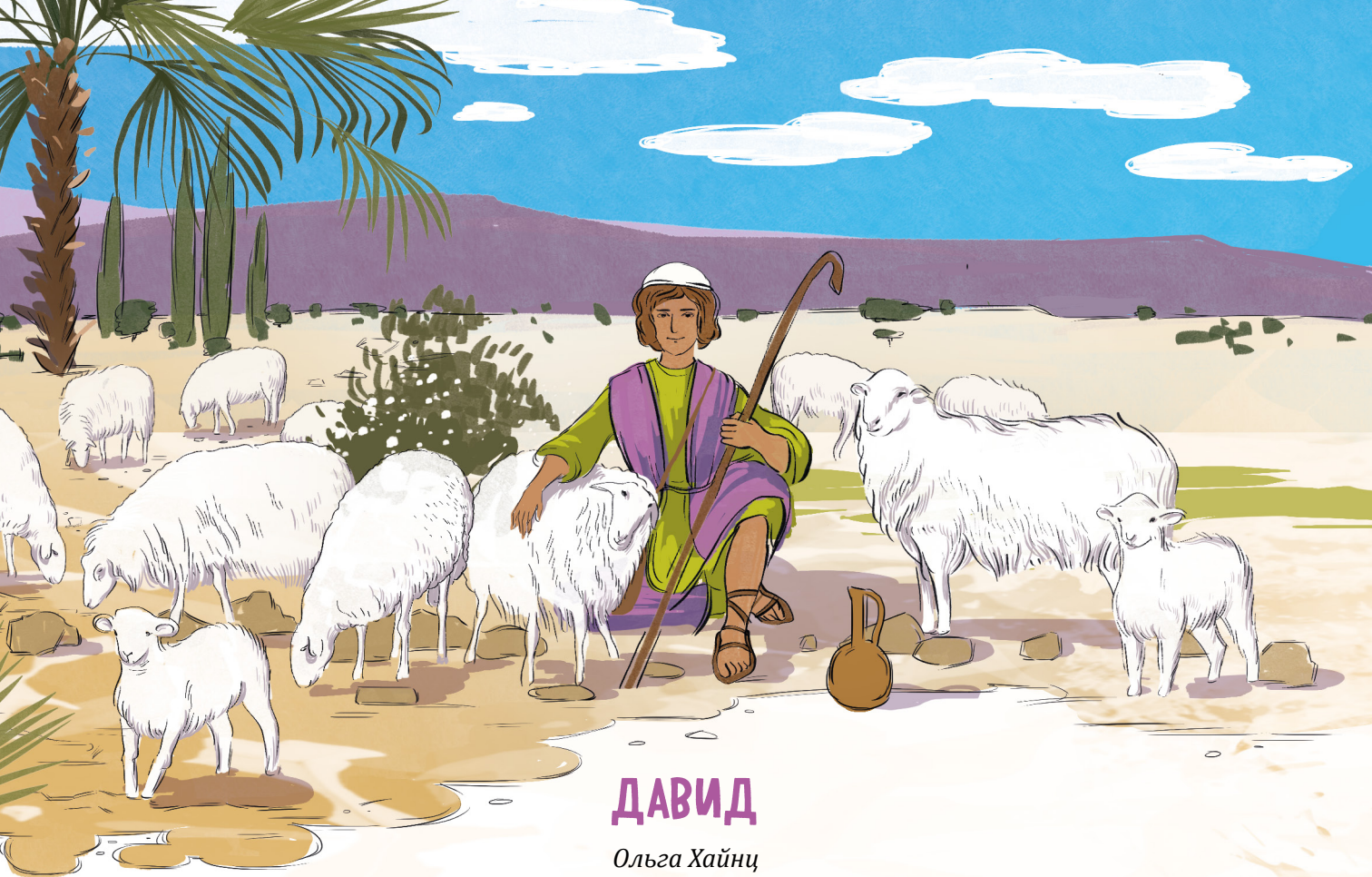
Стр. 3. Смелость.

Стр. 11. «Будь твёрд и мужествен» (Нав. 1:6).

Стр. 19. По символу страны на номерном знаке автомобиля.

Стр. 24. «Долготерпеливый лучше храброго, и владеющий собой лучше завоевателя города» (Притч. 16:32).

Стр. 25. Левый столбик: Раав, Есфирь, Ева, Мариамь, Девора. Правый столбик: Сарра, Руфь, Анна, Иаиль.



ДАВИД

Ольга Хайнц

Жил один почтенный папа Иессей.
Он имел отменных восемь сыновей.

Было так когда-то: старших в старину
Сыновей в солдаты брали на войну.
Меньших была доля: только подросли,
Помогали в поле и овец пасли.

Старшие служили в войске у царя,
Честью дорожили, ели хлеб не зря.
Младший со стадами часто жил Давид,
Молод был годами, белокур на вид.

Время проходило дома не спеша,
А у папы ныла за детей душа.
Всё доверил Богу, младшего призвал,
В дальнюю дорогу пастушка послал.

Тот, сполна уставши, до рядов дошёл,
У обоза старших братьев всех нашёл,
Полная котомка с хлебом от отца.
Слышит, кличет громко кто-то без конца:

«Может кто сразиться? Выходи сюда!»
Все спешили скрыться, прям-таки беда!
Великан огромный был страшной огня,
Дерзкий, вероломный, и на нём броня.
Воинство живого Бога поносил,
Как сразить такого? Медный шлем носил.

Ревность запылала в молодой груди,
Знал Давид немало: Бог был впереди.
Он в дороге трудной Свой хранил народ
И рукою чудной вёл из рода в род.

Взял камней немного, гладкие нашёл
И во имя Бога на врага пошёл.
Пращник размахнулся, прямо в лоб попал,
Голиаф качнулся, замертво упал.

Так силач надменный устоять не смог.
Вечный, неизменный Сам вступился Бог.